

This leaflet was produced to accompany **avlija** a large digital print and stitch installation, shown at Block 4, 39-46 Floodgate Street, Birmingham for Architecture Week 2007 and New Generation Arts Festival (15-29 2007). For further information please visit: www.newgenerationarts.co.uk.

Architecture Week is the national celebration of contemporary architecture and the built environment. The main aim of Architecture Week is to demonstrate the role that the arts can play in broadening people's experiences of architecture through an exciting region-wide programme of events. For press information on Architecture Week in the West Midlands please visit www.architectureweek.org.uk and contact Helen Annetts on 07779 026720 or email HelenLAnnetts@hotmail.co.uk.

Namjena ovog letka je da pruži više informacija o avliji, velikom digitalnom projektu i vezenoj instalaciji, predstavljenu u dijelu 4, na adresi 39-46 Floodgate Street u Birminghamu povodom Sedmice arhitekture i New Generation Arts festivala (15-29 2007). Više o ovom projektu mozete saznati na www.newgenerationarts.co.uk.

Sedmica arhitekture je posvećena obilježavanju savremene arhitekture i izgrađenog prostora na nacionalnom nivou. Glavni cilj Sedmice arhitekture je da predstavi ulogu koju umjetnost može igrati u proširivanju saznanja o arhitekturi putem zanimljivih programa širom regiona. Zainteresirani za Sedmicu arhitekture u West Midlands-u mogu više saznati na web adresi www.architectureweek.org.uk i obratiti se Helen Annetts na 07779 026720 ili poslati email na HelenLAnnetts@hotmail.co.uk.

avlija is a Bosnian word used to describe the enclosed garden that surrounds a traditional Bosnian house, a place for socializing in the privacy of the house grounds.

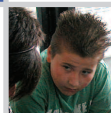
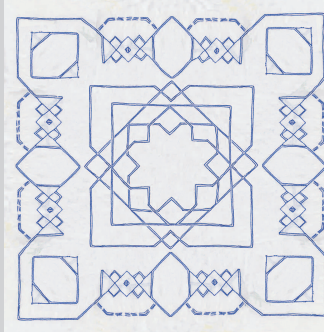
"I feel this project has developed my interpretive skills within my community due to us working towards one final piece, which is a contemporary way to display traditional Bosnian craft."

"Mislim da mi je ovaj projekt pomogao da razvijem komunikaciju unutar moje zajednice zbog toga što smo svi radili zajedno na jednom djelu koje će na moderan način prikazati tradicionalne bosanske rukotvorine." **Haris**



"This project has given me the opportunity to use software such as Photoshop and hardware such as MAC computers. This in turn has provided me with skills that I can incorporate within my education and recreation. I feel this project has provided the opportunity for a range of ages and different personalities to work together and further improve their skills with creative and digital mediums."

"Ovaj projekt mi je dao priliku da koristim programe kao sto je Adobe Photoshop kao i MAC kompjuter. Zauzvrat sam stekao znanja koja mogu koristiti u mom daljem školovanju i rekreaciji. Mislim da je ovaj projekat dao priliku različitim generacijama da rade zajedno i unaprijede njihovo znanje i kreativnost." **Amer**



sebilj is from an Arabic word for a kiosk shaped public fountain, usually donated by an individual. Sarajevo's sebilj is a famous and symbolic landmark.

"This project has opened my eyes to the skill and knowledge required to form traditional Bosnian craft. I think that the project's requirements for all the participants to work together with the aim to translate the cultural ethic into a piece of art is a great way to rekindle the home comforts we lack due to residing in the UK."

"Ovaj projekt prosirio mi je vidike; koliko talenta, znanja i strpljenja treba da se napravi jedan tradicionalni bosanski rad. Mislim da potreba ovog projekta da svi ucesnici rade zajedno sa ciljem da se kulturna bastina predstavi u umjetnickom djelu, je sjajan nacin da se obnovi toplina doma koja nam ovdje tako nedostaje." **Amar**

